

Session 2012-2013.

Documents :	- Amendements	:	1716 — N° 2
	- Rapport de l'audience	:	1716 — N° 3
	- Rapport	:	1716 — N° 4
	- Amendements	:	1716 — N° 5
	- Texte adopté en séance plénière	:	1716 — N° 6

Annales - Discussion et adoption : réunion du 28 novembre 2012

VLAAMSE OVERHEID

[2012/206868]

9 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende erkenning van een financiële crisis en tot afwijking van de waarborgregeling voor kleine, middelgrote en grote ondernemingen

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 6 februari 2004 betreffende een waarborgregeling voor kleine, middelgrote en grote ondernemingen, gewijzigd bij de decreten van 20 februari 2009 en 23 december 2010;

Gelet op het tweede Waarborgbesluit van 18 februari 2005, artikel 7/1;

Gelet op het Vierde Waarborgbesluit van 27 maart 2009, artikel 7/1;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 26 oktober 2012;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat Vlaanderen wordt geconfronteerd met een Europese financieel-economische crisis, die dreigt zijn repercussies te hebben op de Vlaamse economie en op de afbetalingen van de bestaande kredieten en verplichtingen van ondernemers, wil de Vlaamse Regering het bestaande instrument van de waarborgregeling versoepelen, zodanig dat financieringsovereenkomsten, leasingovereenkomsten en andere verrichtingen die strekken tot de verlenging van een overeenkomst, waarvoor al een waarborg werd toegekend, onder toepassing van een waarborg kunnen worden gebracht;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. De huidige economische situatie wordt erkend als een crisis als vermeld in artikel 6, § 3, van het decreet van 6 februari 2004 betreffende een waarborgregeling voor kleine, middelgrote en grote ondernemingen. Het einde van die crisis zal bij mededeling op de Vlaamse Regering worden vastgesteld.

Art. 2. De verbintenissen van de kredietnemer die voortvloeien uit de categorieën van financieringsovereenkomsten of andere verrichtingen, vermeld in artikel 7/1, eerste lid, 2° en 5°, van het tweede Waarborgbesluit van 18 februari 2005, kunnen onder toepassing van een waarborg worden gebracht.

De verbintenissen van de kredietnemer die voortvloeien uit de categorieën van leasingovereenkomsten of andere verrichtingen, vermeld in artikel 7/1, eerste lid, 2°, van het Vierde Waarborgbesluit van 27 maart 2009, kunnen onder toepassing van een waarborg worden gebracht.

Art. 3. Dit besluit is van toepassing op de financieringsovereenkomsten, de leasingovereenkomsten of de andere verrichtingen, vermeld in artikel 2 van dit besluit, die door de waarborghouder worden gesloten vanaf de datum van de inwerkingtreding van dit besluit.

Dit besluit blijft van toepassing op :

1° de financieringsovereenkomsten, leasingovereenkomsten of andere verrichtingen, vermeld in artikel 2 van dit besluit, op voorwaarde dat ze ondertekend zijn, uiterlijk drie maanden nadat dit besluit buiten werking treedt;

2° de verzoeken, vermeld in artikel 21, tweede lid, 5°, van het tweede Waarborgbesluit van 18 februari 2005, en van het Vierde Waarborgbesluit van 27 maart 2009, op voorwaarde dat ze volledig ingediend zijn, uiterlijk drie maanden nadat dit besluit buiten werking treedt.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de dag na de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 5. De Vlaamse minister, bevoegd voor de economie, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 9 november 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering, Vlaams minister van Economie, Buitenlands Beleid,
Landbouw en Plattelandsbeleid,

K. PEETERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[2012/206868]

9 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand portant reconnaissance d'une crise financière et portant dérogation au régime de garanties pour petites, moyennes et grandes entreprises

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 6 février 2004 réglant l'octroi d'une garantie aux petites, moyennes et grandes entreprises, modifié par les décrets des 20 février 2009 et 23 décembre 2010;

Vu le deuxième Arrêté sur la Garantie du 18 février 2005, notamment l'article 7/1;

Vu le quatrième Arrêté sur la Garantie du 27 mars 2009, notamment l'article 7/1;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 26 octobre 2012;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que la Flandre est confrontée à une crise financière-économique européenne, qui risque d'avoir des répercussions sur l'économie flamande et sur les remboursements des crédits existants et les obligations d'entrepreneurs, le Gouvernement flamand veut assouplir l'instrument existant du régime de garanties, de sorte que les conventions de financement, les contrats de leasing, et d'autres opérations visant à prolonger une convention, pour laquelle une garantie a déjà été accordée, puissent être mis sous l'application d'une garantie;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. La situation économique actuelle est reconnue comme une crise telle que visée à l'article 6, § 3, du décret du 6 février 2004 réglant l'octroi d'une garantie aux petites, moyennes et grandes entreprises. La fin de cette crise sera établie par communication du Gouvernement flamand.

Art. 2. Les engagements de l'emprunteur qui résultent des catégories de conventions de financement ou d'autres opérations, visées à l'article 7/1, alinéa premier, 2^o et 5^o, du deuxième Arrêté sur la Garantie du 18 février 2005, peuvent être mis sous l'application d'une garantie.

Les engagements de l'emprunteur qui résultent des catégories de contrats de leasing ou d'autres opérations, visées à l'article 7/1, alinéa premier, 2^o, du quatrième Arrêté sur la Garantie du 27 mars 2009, peuvent être mis sous l'application d'une garantie.

Art. 3. Le présent arrêté s'applique aux conventions de financement, aux contrats de leasing ou aux autres opérations, visées à l'article 2 du présent arrêté, qui sont conclus par le bénéficiaire de la garantie à partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Le présent arrêté reste d'application sur :

1^o les conventions de financement, contrats de leasing ou autres opérations, visés à l'article 2 du présent arrêté, à condition qu'ils soient signés, au plus tard trois mois après que le présent arrêté cesse de produire ses effets;

2^o les demandes, visées à l'article 21, alinéa deux, 5^o, du deuxième Arrêté sur la Garantie du 18 février 2005, et du quatrième Arrêté sur la Garantie du 27 mars 2009, à condition qu'elles soient complètement introduites, au plus tard trois mois après que le présent arrêté cesse de produire ses effets.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre flamand ayant l'économie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 9 novembre 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand, Ministre flamand de l'Economie,
de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,

K. PEETERS

VLAAMSE OVERHEID

[C - 2012/36278]

16 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van diverse bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest

De Vlaamse Regering,

Gelet op verordening (EG) nr. 800/2008 van de Commissie van 6 augustus 2008 waarbij bepaalde categorieën steun op grond van de artikelen 87 en 88 van het Verdrag met de gemeenschappelijke markt verenigbaar worden verklaard (« de algemene groepsvrijstellingsverordening »);

Gelet op het decreet van 16 maart 2012 betreffende het economisch ondersteuningsbeleid, artikel 4, tweede lid, 14, eerste lid, en 40;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010 tot toekenning van steun aan ondernemingen voor ecologie-investeringen in het Vlaamse Gewest;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 4 mei 2012;

Gelet op het advies van de Milieu- en Natuurraad van Vlaanderen, gegeven op 21 juni 2012;

Gelet op het advies van de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen, gegeven op 20 en 26 juni 2012;

Gelet op advies 51.832/1 van de Raad van State, gegeven op 18 september 2012 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;